



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
MEMORANDUM

TITLE: CONTINUING ENROLLMENT IN PROGRAMS FOR ELEMENTARY ENGLISH LEARNERS

NUMBER: REF-970

ISSUER: James Morris, Assistant Superintendent
Instructional Support Services

DATE: April 26, 2004

PURPOSE: The purpose of this memorandum is to provide schools with revised letters and procedures for communicating with parents of English learners (ELs) annually, regarding student English Language Development (ELD) progress and instructional program placement for the next school year.

MAJOR CHANGES: The major change is the revision of the “Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs” letter (see attachments for the letter in a language appropriate for parents at your school.)

INSTRUCTIONS: I. BACKGROUND

ROUTING

Local District Administrators
Local District EL Program Staff
Elementary Principals
EL Program Coordinators
UTLA Chapter Chairs

During the school year, English learners with “less than reasonable fluency,” working at ELD Levels 1-4, participated in the following programs on the basis of parental choice:

- Structured English Immersion Program
- Basic Bilingual Program (with a parental exception waiver)
- Dual Language Program (with a parental exception waiver)
- Mainstream English Program (with a written parent request)

Schools must determine whether or not English learners are eligible to continue in the program previously selected by their parents for the next school year. English learners who have not reached the English Language Development (ELD) level 5 standards should be recommended to continue in their current program, unless there is a sound educational reason to recommend otherwise.

II. PARENT NOTIFICATION USING LETTERS AND BROCHURES

A. English Learners who reach ELD Level 5 standards

When English learners reach ELD Level 5 standards, they have attained a reasonable level of fluency in English. These students are to be placed in the Mainstream English program the following school year and parents must be informed using the “Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs” letter.



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT MEMORANDUM

The achievement of reasonable fluency does not mean that the student has reclassified. Students with ELD Level 5 continue to receive instruction in English language development and standards-based core curriculum using Specially Designed Academic Instruction in English (SDAIE) in preparation for reclassification and mainstream instruction.

B. English Learners who have not reached ELD Level 5 standards

When English learners in the Structured English Immersion or Basic Bilingual Programs have not attained reasonable fluency by the end of the school year, parents must select the instructional program that is best for their child for the following school year. Regardless of current instructional program participation, parents may select any program. If they choose to have their child continue or change to a bilingual program, they must request and bring the signed waiver form to the school.

III. PROCEDURES

Schools should follow the steps below:

- A. Print a current Master Plan roster for all classrooms.
- B. Complete the top portion of the "Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs" letter, in the student's home language, with the school and student information.
- C. Using the information from the Master Plan roster, mark the student's current instructional program and ELD level.
- D. Attach a copy of the "Instructional Programs for English Learners" parent brochure, in the student's home language, and send home.
- E. Log returned letters and waivers with signatures, and file in student's cumulative record.
- F. Log returned requests for more information and arrange a parent conference.
- G. When parents do not respond, send a second parent notification letter and a third, if needed. Log the date sent and place a dated copy in the student's cumulative record.
- H. Attempt to make a parent contact for all students for whom there is no parent response.



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT MEMORANDUM

- I. When a parent does not respond after three notices, assign the student to the Structured English Immersion Program unless student has attained reasonable fluency. Document this course of action on a copy of the last letter sent home and include in the student cumulative record.

ASSISTANCE: For assistance or further information please contact your Local District English Learner Program Staff.

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs

Name of student: _____ Birth date: _____

School Name: _____ Track: _____ Grade: _____

During this school year, your child participated in the following English Learner Program:

☐ **Structured English Immersion Program**

☐ **Basic Bilingual Program**

☐ **Mainstream English Program**

☐ **Dual Language Program**

____ Your child has demonstrated reasonable fluency in English (ELD 5) and will be placed next school year in the Mainstream English Program.

____ Your child has not achieved reasonable fluency. S/he has the following level of English fluency:

☐ **ELD 1** ☐ **ELD 2** ☐ **ELD 3** ☐ **ELD 4** therefore, according to law, the parent or guardian has the right to determine the most appropriate program placement for the next school year. Please read the attached parent brochure and program descriptions listed below and select the program you believe would be best for your child.

Principal Signature: _____ Date: _____

➤➤ **Please read the attached brochure. Complete, sign, and return this entire letter to school.** ⬅⬅

____ I would like my child to continue in the same English Learner program (indicated above) next year.

____ I would like to change my child's program placement for the next school year. I have indicated my selection below.

____ **Structured English Immersion Program** Students receive daily English language development (ELD) to help them acquire English, and teachers use special methods in English to help students meet grade-level standards. Student access to grade-level standards may be delayed while the student is learning English.

____ **Basic Bilingual Program** Students receive daily ELD lessons to help them acquire English, and bilingual teachers use the students' home language to help them meet grade-level standards. As students become more proficient in English, the teacher uses special methods in English to help students meet grade-level standards. At this time, I request a Parental Exception Form.

____ **Dual Language Program** *(if available at your school site)* Bilingual teachers use two languages, English and the home language, to teach all subjects. At this time, I request a Parental Exception Form.

____ **Mainstream English Placement** Students receive grade level academic instruction in English only. This program is designed for native-English speakers and English learners at ELD 5. At this time, I would like to schedule a parent conference with the principal to discuss this option.

____ I have read the information above and would like to schedule a parent conference to discuss my child's program placement for next year.

Parent Signature: _____ Telephone: () _____ Date: _____

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES

Notificación a los padres sobre la inscripción continua de su hijo(a) en los programas para alumnos de inglés en la primaria

Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs

Nombre y apellido del (de la) alumno(a): _____ Fecha de nacimiento: _____

Nombre de la escuela: _____ Ciclo: _____ Grado: _____

Durante este año escolar su hijo(a) participó en el siguiente programa para alumnos de inglés:

☐ **Inmersión Estructurada en Inglés**

☐ **Programa Bilingüe Básico**

☐ **Programa Regular en Inglés**

☐ **Programa de Instrucción Bilingüe Consecutiva**

_____ Su hijo(a) ha logrado el nivel de fluidez razonable en inglés (ELD 5) y se le asignará el año escolar entrante al Programa Regular en Inglés.

_____ Su hijo(a) no ha logrado fluidez razonable. Está en el siguiente nivel de fluidez en inglés:
☐ **ELD 1** ☐ **ELD 2** ☐ **ELD 3** ☐ **ELD 4**. Por lo tanto, conforme a la ley, los padres tienen el derecho de determinar la asignación al programa más adecuado para el próximo año escolar. Por favor, lea el folleto adjunto de información para los padres y las descripciones de los programas que se ofrecen a continuación y seleccione el programa que, en su opinión, sea el más adecuado para su hijo(a).

Firma del (de la) director(a): _____ Fecha: _____

>>Haga el favor de leer el folleto adjunto. Por favor llene, firme y devuelva esta carta entera a la escuela.<<

_____ Deseo que mi hijo(a) continúe en el mismo programa del Plan Maestro (indicado arriba) el año que viene.

_____ Deseo que se asigne a mi hijo(a) a otro programa el próximo año escolar. Mi elección es la siguiente:

_____ **Programa de Inmersión Estructurada en el Idioma Inglés** Los alumnos reciben lecciones diarias de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) para ayudarlos a adquirir el inglés y los maestros utilizan métodos especiales en inglés para ayudar a los alumnos a cumplir con las normas académicas del grado académico. El acceso de los alumnos a las normas mencionadas se puede demorar mientras aprenden inglés.

_____ **Programa Bilingüe Básico** Los alumnos reciben lecciones diarias de ELD para ayudarlos a adquirir el inglés, y los maestros bilingües utilizan la lengua materna de los alumnos para que logren las normas del grado. A medida que los alumnos van dominando más el inglés, el maestro utiliza métodos especiales en dicho idioma para ayudarlos a satisfacer las normas. Por medio de esta hoja, pido que se me proporcione la Petición de Exención para solicitar este programa.

_____ **Programa de Instrucción Bilingüe Consecutiva** (si existe en su escuela) Los maestros son bilingües y utilizan dos idiomas, el inglés y la lengua hablada en el hogar, para enseñar todas las materias. Por medio de esta hoja, pido que se me proporcione la Petición de Exención para solicitar este programa.

_____ **Asignación al Programa Regular en Inglés** A los alumnos se les imparte la enseñanza académica del grado en inglés únicamente. Este programa se destina a hablantes nativos del inglés y a los alumnos de inglés que están en el nivel ELD 5. En este momento, deseo programar una cita con el (la) director(a) para hablar sobre esta opción.

_____ He leído la información anterior y quisiera programar una cita para hablar sobre la asignación de mi hijo(a) a un programa para el año próximo.

Firma del padre o madre: _____ Teléfono: () _____ Fecha: _____

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs

Աշակերտի Անուն _____ Ծննդյան Թվական _____

Դպրոցի Անուն _____ Բաժին _____ Դասարան _____

Այս ուսումնական տարվա ընթացքում, ձեր երեխան մասնակցել է Անգլերեն Սովորողի Ծրագրում:

☐ Կառուցվածքային Անգլերենի Ներմուծման Ծրագրում

☐ Հիմնական Երկլեզվի Ծրագրում

☐ Հիմնական Անգլերենի Ծրագրում

☐ Կրկնակի Լեզվի Ծրագրում

_____ Ձեր երեխան ցուցադրել է չափավոր սահմանափակում Անգլերենից (ELD 5) և հաջորդ ուս. տարի պետք է տեղավորվի Հիմնական Անգլերենի Ծրագրում:

_____ Ձեր երեխան չի ցուցադրել չափավոր սահմանափակում: Նա ունի Անգլերենի հետևյալ սահմանափակումներ:

☐ ELD 1 ☐ ELD 2 ☐ ELD 3 ☐ ELD 4 ուստի, համաձայն օրենքի, ծնողը կամ խնամատարը իրավունք ունի որոշելու ամենահարմար ծրագիրը հաջորդ ուսումնական տարում: Խնդրվում է կարդալ սրան հետ կապված ծնողի գրքույկը և ծրագրի նկարագրությունը ցածրում և ընտրել այն ծրագիրը, որը լավ կլինի ձեր երեխայի համար:

Դիրեկտորի Ստորագրություն _____ Թվական _____

➤➤ Խնդրվում է կարդալ սրան կապված գրքույկը: Լրացնել, ստորագրել և վերադարձնել այս ամբողջ փաթեթը: <<

_____ Ես կցանկանայի, որ իմ երեխան շարունակի սովորել նույն Հիմնական Ծրագրում (նշված է վերևում) հաջորդ տարի:

_____ Ես կցանկանայի փոխել իմ երեխայի ծրագիրը հաջորդ ուս. տարվա համար: Ես նշում եմ իմ ընտրությունը ներքևում:

_____ **Կառուցվածքային Անգլերենի Ներմուծման Ծրագիր.** Աշակերտները ստանում են Անգլերեն լեզվի ուսուցում (ELD) օրական, ձեռք բերելու անգլերեն լեզուն և ուսուցիչները օգտագործում են Անգլերենի հատուկ մեթոդներ, օգնելու աշակերտներին բավարարելու դասարանի մակարդակի չափանիշները: Աշակերտների մոտքը դասարանի մակարդակի չափանիշների մեջ կարող է հետաձգվել, երբ աշակերտը սովորում է Անգլերեն:

_____ **Հիմնական Երկլեզվի Ծրագիր.** Աշակերտները ամեն օր ստանում են ELD դասեր, օգնելու համար ձեռք բերելու Անգլերեն լեզու և կրկնակի լեզվի ուսուցիչները օգտագործում են աշակերտի մայրենի լեզուն, օգնելու նրանց բավարարելու դասարանի մակարդակի չափանիշները: Երբ աշակերտները ավելի հմուտ են դառնում Անգլերենից, ուսուցիչը գործածում է հատուկ մեթոդներ Անգլերենից, օգնելով աշակերտներին բավարարելու դասարանի չափանիշները: Այս ժամանակ, ես պահանջում եմ Ծնողական Բացառության Ձևը:

_____ **Կրկնակի Լեզվի Ծրագիր.** (Եթե հնարավոր է ձեր դպրոցում) Երկլեզու ուսուցիչները օգտագործում են երկու լեզու՝ Անգլերեն և տանը խոսացվող լեզուն, սովորեցնելու համար բոլոր առարկաները: Այս ժամանակ, ես պահանջում եմ Ծնողական Բացառության Ձևը:

_____ **Հիմնական Անգլերենի Տեղավորում.** Աշակերտները ստանում են դասարանին համապատասխան ակադեմիական դասեր միայն Անգլերեն լեզվից: Այս ծրագիրը ստեղծված է բնիկ Անգլերեն խոսողների և Անգլերեն սովորողների համար ELD 5 - ում: Այս ժամանակ, ես կցանկանայի նշանակել ծնողական ժողով դիրեկտորի հետ, որովհետև իմ երեխան չի պատկանում ELD 5-ին:

_____ Ես կարդացել եմ վերը նշված տեղեկությունը և կցանկանայի նշանակել ծնողական մի ժողով, քննարկելու իմ երեխայի ծրագրի տեղավորումը հաջորդ ուս. տարվա համար:

Ծնողի Ստորագրություն _____ Հեռախոս (_____) _____ Թվական _____

Los Angeles Unified School District

Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Program

學生姓名：_____ 出生日期：_____

學校名稱：_____ 軌制：_____ 年級：_____

在本學年度，你的孩子參加了以下英語學習課程：

☐ 融入式英語課程

☐ 基本雙語課程

☐ 主流英語課程

☐ 雙重語言課程

_____ 你孩子的英語表現得相當流利（ELD 5）下個學年度將分班到主流英語課程。

_____ 你的孩子未達到合理的流利程度。她/他的英語流利程度是：

☐ ELD 1 ☐ ELD 2 ☐ ELD 3 ☐ ELD 4 因此，根據法律家長或監護人有權

決定你孩子下學年度最合適的課程分班。請閱讀所附的家長小冊和下列的課程

說明，並選擇你認為對你孩子較適合的課程。

校長簽名：_____ 日期：_____

➤請閱讀所附的小冊，填寫、簽名後將全信交回學校◀◀

_____ 我願意我的孩子在下年度繼續就讀相同的主要計劃課程（上項所列）

_____ 我願意在下學年度更換我孩子的課程分班。我在下面做了勾選。

_____ **融入式英語課程** 學生接受英語發展（ELD）來幫助對英語的學習，老師用英語使用特別方法來幫助學生達到年級水平標準。當學生學習英語的同時，可能使達到年級水平標準的時間較遲。

_____ **基本雙語課程** 學生每天接受 ELD 功課來幫助學習英語，雙語老師使用學生的母語來幫助學生達到年級水平標準。當學生對英語較熟悉後，老師用英語使用特別方法來幫助學生達到年級水平標準。如此，我需要一份《家長異議豁免表》。

_____ **多重語言課程** （如果你的學校有此課程）雙語老師使用兩種語言，英語和母語，來教授所有的課目。如此，我需要一份《家長異議豁免表》。

_____ **主流英語班** 學生接受只用英語教授的年級水平學業。這個課程是設計為英語為母語和英語學習 ELD 5 的學生。如此，我希望定下日程由校長和家長開會，因為我的孩子不是 ELD 5 的學生。

_____ 我已閱讀了以上資料並希望定下日程開家長會來討論我孩子下學年的課程分班。

家長簽名：_____ 電話：() _____ 日期：_____

로스앤젤레스 통합교육구

초등학교 영어 학습자 프로그램에 계속 등록됨을 학부모에게 알리는 통지서 (Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary Learner Programs)

학생 성명: _____ 생년월일: _____
학교 이름: _____ 트랙: _____ 학년: _____

이번 학년도동안, 귀하의 자녀는 다음의 영어 학습자 프로그램에 참여했습니다:

- ☐ 구조적인 영어 이머전 프로그램 ☐ 기본 이중언어 프로그램
☐ 영어 전용 프로그램 ☐ 듀얼 랭귀지 프로그램

_____ 귀하의 자녀는 적정 수준의 영어 능숙도(ELD 5)를 나타내었고, 다음 학년도에는 주류 영어 프로그램(Mainstream English)에 배정될 것입니다.

_____ 귀하의 자녀는 적정 수준의 능숙도를 달성하지 못했습니다. 자녀의 영어 능숙도 수준은 다음과 같습니다: ☐ ELD 1 ☐ ELD 2 ☐ ELD 3 ☐ ELD 4 따라서, 법규 규정에 의거하여, 학부모 또는 보호자는 다음 학년도의 가장 적절한 프로그램 배정을 결정할 권리가 있습니다. 첨부된 학부모 안내서와 아래 명시된 프로그램 설명을 읽으신 다음, 자녀에게 최선이라고 생각되는 프로그램을 선택해 주십시오.

교장 서명: _____ 날짜: _____

첨부된 안내서를 읽으시고, 본 용지에 해당 내용을 기재한 다음 서명하여 학교로 보내주십시오.

_____ 본인은 자녀가 다음 학년도에 동일한 마스터 플랜 프로그램(위에 표시되어 있음)을 계속하기를 원합니다.

_____ 본인은 다음 학년도에는 자녀의 프로그램을 변경하기를 원합니다. 본인의 선택한 것을 아래에 표시했습니다.

_____ **체계적인 영어 이머전 프로그램(Structured English Immersion Program)**
학생은 영어 언어 개발(English Language development-ELD) 수업을 받으며, 교사들은 특별한 영어 수업법을 적용하여 학년별 학습기준을 달성할 수 있도록 돕습니다. 학년별 학습기준에 대한 학생의 교육 기회는 학생이 영어를 배우고 있는 동안 지체될 수도 있습니다.

_____ **기본 이중언어 프로그램(Basic Bilingual Program)** 학생은 매일 ELD 수업을 통해 영어를 습득하고, 이중언어 교사는 학생의 모국어를 사용하여 학년별 학습기준을 달성할 수 있도록 돕습니다. 학생의 영어가 능숙해감에 따라, 교사들은 특별한 영어 수업법을 적용하여 학년별 학습기준을 달성할 수 있도록 돕습니다. 현시점에서, 본인은 학부모 면제 약식서(Parental Exception Form)를 요청합니다.

_____ **듀얼 랭귀지 프로그램(Dual Language Program)** (제공 가능한 학교에 국한됨)
이중언어 교사는 양쪽 언어 즉, 영어와 모국어를 사용하여 모든 학과목을 가르칩니다. 현시점에서, 본인은 학부모 면제 약식서(Parental Exception Form)를 요청합니다.

_____ **주류 영어만 배정(Mainstream English Placement)** 학생은 영어로만 학년별 수업을 받습니다. 본 프로그램은 영어 원어인 학생과 5급 영어 학습자를 위해 고안된 것입니다. 현시점에서, 본인은 자녀가 ELD 5급이 아니기 때문에 교장 선생님과 면담 일정을 정하기를 원합니다.

_____ 본인은 위의 정보를 읽었고, 다음 학년도의 자녀의 프로그램 배정을 위해 학부모 컨퍼런스 일정을 잡기를 원합니다.

학부모 서명: _____ 전화: () _____ 날짜: _____

Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Language Learners Programs

Уведомление родителей о том, что школьнику необходимо продолжать занятия по программе английского языка для English Language Learners

имя и фамилия школьника: _____ дата рождения: _____

школа: _____ Track (смена): _____ класс: _____

В этом учебном году ваш ребёнок состоял в одной из указанных здесь программ английского языка для школьников осваивающих английский язык.

☐ **Structured English Immersion Program**
☐ **Mainstream English Placement**

☐ **Basic Bilingual Program**
☐ **Dual Language Program**

_____ Ваш ребёнок продемонстрировал соответствующее знание английского языка (на уровне ELD 5). В связи с этим в следующем учебном году его переведут на, т.н. Общую программу (Mainstream English Program).

_____ Ваш ребёнок не продемонстрировал необходимое повышение успеваемости по английскому языку. Он находится ещё только на курсе ☐ ELD1 ☐ ELD2 ☐ ELD3 ☐ ELD4 программы. Согласно законодательным нормативам родители/опекуны должны выразить согласие на зачисление школьника на определённую программу. Пожалуйста, ознакомьтесь с приложенной брошюрой и описанием программ и выберите программу занятий, которая по вашему мнению необходима ребёнку.

подпись директора

дата

<<Пожалуйста, ознакомьтесь с приложенной брошюрой заполните, подпишите и верните данное письмо в школу>>

_____ Я прошу оставить моего ребёнка в общей программе английского языка (Mainstream English Program) при переходе в следующий класс.

_____ Я прошу перевести моего ребёнка на другую программу в следующем учебном году. Я пометил соответствующую программу.

_____ **Программа английского языка с плановым полным погружением (Structured English Immersion Program)** Школьники проходят развитие речи ELD, что помогает им в изучении английского языка. Учителя используют специальную методику преподавания на английском языке для того, чтобы помочь учащимся достигнуть требуемой успеваемости по остальным предметам на уровне класса. Возможно, что интенсивные занятия по английскому языку помешают в достижении успеваемости на уровне учебных стандартов по другим предметам.

_____ **Начальная билингвистическая программа (Basic Bilingual Program)** Данная программа имеет своим назначением дать учащемуся знания по английскому языку ELD. Двухязычные преподаватели ведут занятия по остальным предметам на родном языке школьника для того, чтобы дать ему необходимые знания в соответствии с требованиями учебных стандартов. В меру улучшения знаний по английскому языку, учителя используют специальную методику преподавания на английском языке для того, чтобы помочь учащимся достигнуть требуемой успеваемости по остальным предметам на уровне класса. Я прошу выдать мне необходимую форму для отказа от программы, т.н. „Parental Exception Waiver“.

_____ **Параллельная программа занятий (Dual Language Program)** (Данная программа работает в ограниченном количестве школ.) Двухязычные преподаватели ведут занятия на английском, а также на родном языке школьника. Я прошу выдать мне необходимую форму для отказа от программы, т.н. „Parental Exception Waiver“.

_____ **Общая программа (Mainstream English Placement):** Школьники учатся только на английском языке в соответствии с требованиями учебных стандартов на уровне класса. Программа предназначена для школьников, для которых английский родной язык, а также для учеников с хорошим знанием английского языка, которые учатся на уровне ELD5. Я прошу встретиться с директором школы для того, чтобы обсудить почему моего ребёнка не определили на курс ELD5.

_____ Я ознакомился с вышеизложенным и прошу встретиться с ведущим программы/директором для того, чтобы обсудить зачисление в программу занятий и другие варианты учебных программ в следующем учебном году.

подпись родителей: _____

номер телефона: _____ дата: _____

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Parent Notification of Continuing Enrollment in Elementary English Learner Programs

Tên Học Sinh: _____ Ngày Sinh: _____

Tên Trường: _____ Track: _____ Lớp: _____

Trong niên học này, con của quý vị đã tham dự vào Chương Trình Học Viên Anh Ngữ sau đây:

☐ Chương Trình Thẩm Nhuần Ngữ-Pháp Anh-Văn

☐ Chương Trình Song Ngữ Căn Bản

☐ Chương Trình Anh Ngữ Dòng Chính

☐ Chương Trình Lưỡng Ngữ

_____ Con của quý vị đã chứng tỏ thông thạo vừa phải trong Anh Ngữ (ELD 5) và sẽ được xếp vào Chương Trình Anh Ngữ Dòng Chính cho niên học tới.

_____ Con của quý vị không đạt mức thông thạo phải có. Em ấy đang ở trình độ thông thạo Anh Ngữ sau đây:
☐ ELD 1 ☐ ELD 2 ☐ ELD 3 ☐ ELD 4 cho nên, theo luật định, phụ huynh hoặc người giám hộ có quyền xác định chương trình xếp lớp thích hợp nhất cho niên học tới. Xin đọc bản tin phụ huynh và các dẫn giải chương trình bên dưới đính kèm theo đây và chọn chương trình nào quý vị tin rằng tốt hơn cho con quý vị.

Chữ Ký của Hiệu Trưởng: _____ Ngày: _____

>> Xin đọc bản tin đính kèm. Điền vào, ký tên, và gửi trả toàn bộ thư này cho nhà trường. <<

_____ Tôi muốn con tôi tiếp tục chương trình theo Kế Hoạch Chính (đánh dấu ở trên) cho năm tới.

_____ Tôi muốn thay đổi cách sắp xếp chương trình của con tôi cho niên học tới. Tôi đã đánh dấu sự chọn lựa của tôi như dưới đây:

_____ **Chương Trình Thẩm Nhuần Ngữ Pháp Anh Văn** Học sinh được học phát triển Anh Ngữ (ELD) để giúp họ thu thập Anh Ngữ, và giáo viên dùng các phương pháp đặc biệt trong Anh ngữ để giúp học sinh đạt được các tiêu chuẩn trình độ lớp. Học sinh có thể bị chậm trễ tiếp cận các tiêu chuẩn trình-độ-lớp trong khi học sinh đang học Anh Ngữ.

_____ **Chương Trình Song Ngữ Căn Bản** Học sinh được học các bài học ELD mỗi ngày để giúp họ thu thập Anh Ngữ, và các giáo viên nói song ngữ dùng ngôn ngữ học sinh nói ở nhà để giúp họ đạt các tiêu chuẩn trình độ lớp. Khi học sinh trở nên thông thạo hơn trong Anh ngữ, giáo viên dùng các phương pháp đặc biệt bằng Anh ngữ để giúp học sinh đạt các tiêu chuẩn trình độ lớp. Vào thời điểm này, tôi yêu cầu được cấp một Mẫu Văn Kiện Ngoại Lệ về Phụ Huynh.

_____ **Chương Trình Lưỡng Ngữ (nếu có tại trường của con quý vị)** Các giáo viên song ngữ dùng hai ngôn ngữ, Anh ngữ và ngôn ngữ dùng ở nhà, để dạy mọi môn học. Vào thời điểm này, tôi yêu cầu được cấp một Mẫu Văn Kiện Ngoại Lệ về Phụ Huynh.

_____ **Xếp vào Chương Trình Anh Ngữ Dòng Chính** Học sinh nhận sự giảng dạy về học vấn theo trình độ lớp chỉ bằng Anh ngữ mà thôi. Chương trình này được soạn thảo cho những người nói tiếng Anh bản xứ và các học viên Anh ngữ trình độ ELD 5. Vào thời điểm này, tôi muốn ấn định một cuộc họp giữa phụ huynh và hiệu trưởng bởi vì con tôi không ở trình độ ELD 5.

_____ Tôi đã đọc các chi tiết trên và muốn ấn định một cuộc họp giữa giáo viên và phụ huynh để thảo luận về việc sắp xếp chương trình học năm tới cho con tôi.

Chữ Ký Phụ Huynh: _____ Điện thoại: () _____ Ngày: _____